BONELESS

BARRY BUTSON





SELECTED BY ARIS
ATHANASOPULOS

FROM LOSERS FIRST: POEMS & STORIES ON GAME & SPORT



EDITED BY JOHN B. LEE



In this transcription, all underlined symbols have been shifted slightly, one step up or down on the <u>Vowel</u> chart, from the place where they would be if the speaker were using General American speech. For example, [i] would become [I]. This will make it sound like a dialect, though it isn't necessarily a real one. You can hear Eric attempt to speak this text here.

sou 'izi tə 'ioi pə 'poəm traı 'teklin öə 'to handı bethin tai 'ed handı' bethin bay' biologi' bethin tabili bethin bethi

səu 'izi tə 'lei daun 'wə dz an 'peipə taaı stendin in fiant əv də 'net 'kars.tseks 'karin intu jə 'spain

sou 'izi tu i'mout | pio'naons | kon'fes tian 'meikin det 'fost 'pat in o 'kaontob' 'met sou 'ızi tə bi ə fakiŋ 'po.ət tıaı 'intə ðə 'ıiŋ 'fists eımd εt? joə 'pıiri 'mauθ

'Địŋkiŋ əv hau 'ɹaɪrəz kəm'pit aı 'samtaımz get 'sik dʒast 'ɹidiŋ ðem 'netwə kiŋ end 'bekslepiŋ insted əv 'puriŋ 'bounz an ðə laın

The next page has a transcription with the symbols in their "normal" places.

BONELESS BY BARRY BUTSON

TEXT WITHOUT "THE SWITCH"





meoq' e rıaı' ta' uosi' boud 'fɔơci' bauh ut' eð mal' takt' iaut iaut se un nestucid ye un sestin nestucid ye un iaut se un nestucid ye un iaut se un iaut

sou 'izi tə 'lei daun 'wədz an 'peipə tai stændin in finnt əv də 'net 'kas.tseks 'knrin intu jə 'spain

sou 'izɨ tu i'mout | pɹɔˈnauns | kənˈfɛs tɹaɪ 'meɪkɪŋ ðæt ˈfɔ·st ˈpʌt ɪn ə ˈkauntəbɨ̞ 'mætʃ

sou 'izɨ tu bi ə fʌkɪŋ 'po.ət
tɹaɪ 'ɪntə ðə 'ɹɪŋ
'fɪsts eɪmd æt? jɔə 'pɹɪrɨ 'maυθ

'Onkin əv hau 'iairəz kəm'pit ai 'samtaimz get 'sik dzast 'iidin dem 'net'wakin ænd 'bækslæpin insted əv 'purin 'bounz an də 'lain

international phonetic alphabet



When a dialect or accent shifts in a systematic way (usually up or down on the chart, and sometimes circularly around the perifery), phoneticians say that that accent has a "chain-shift" where each sound shift bumps a neighbouring sound. This is because sounds can't be too close together, or people begin to have trouble differentiating words that are close but still unique (e.g. "pin" and "pen").

I've also used the voiceless diacritic here to show how some consonants devoice when they follow a voiceless plosive, as in "pretty" - [p_III-i]

Photos from stock.xchng (http://www.sxc.hu)
Got any feedback? Email me at <earmstro@yorku.ca>